



DARGAUD presenta UNA AVENTURA DE **Asterix**

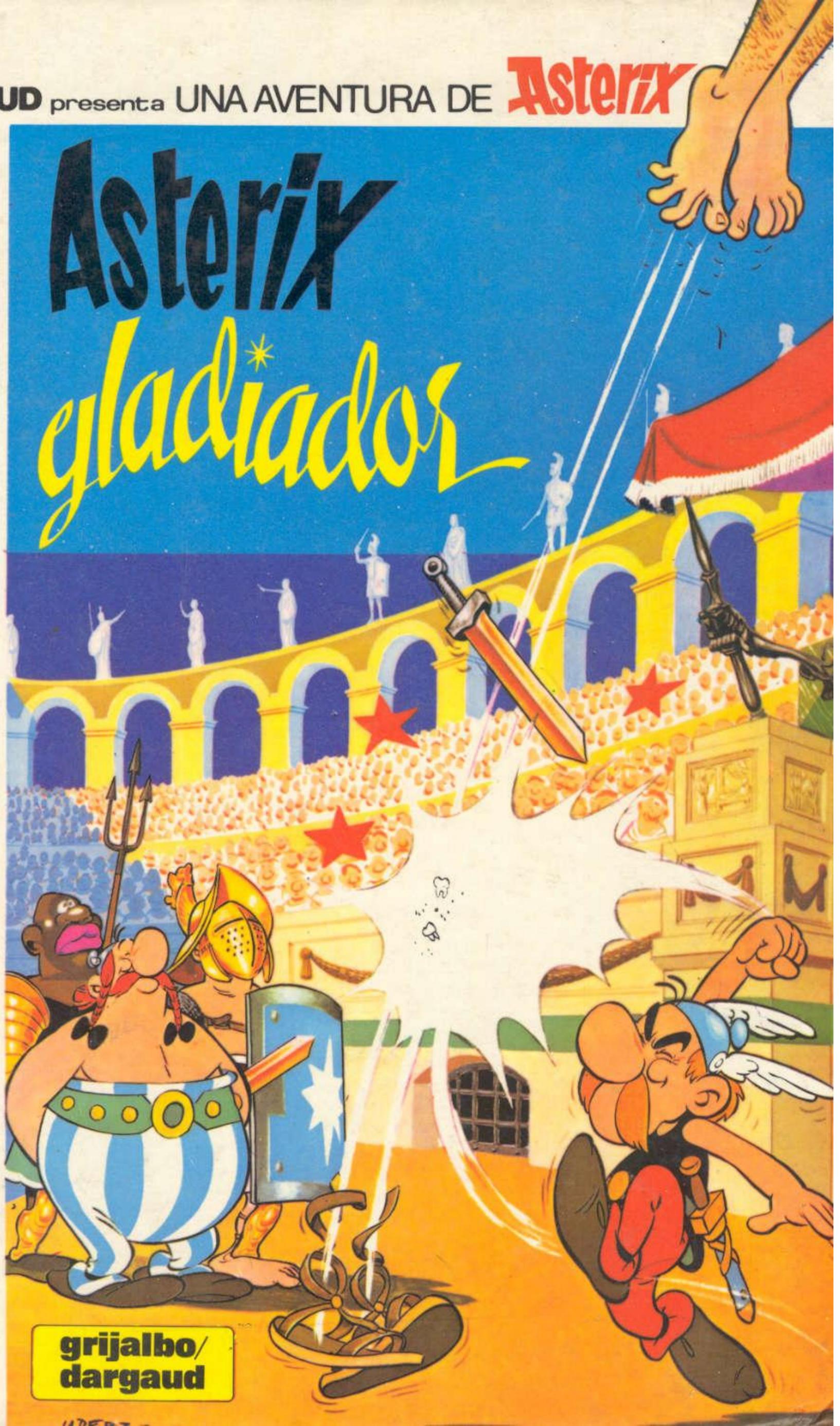
Asterix

gladiador

Guión:
GOSCINNY

Dibujos:
UDERZO

by Librosvirtuales.net



**grijalbo/
dargaud**



- by Librosvirtuales.net -

Estamos en el año 50 antes de Jesucristo. Toda la Galia está ocupada por los romanos... ¿Toda? ¡No! Una aldea poblada por irreductibles galos resiste todavía y siempre al invasor. Y la vida no es fácil para las guarniciones de legionarios romanos en los reducidos campamentos de Babaórum, Acuárium, Laudánium y Petibónium...



ALGUNOS DE LOS HEROES GALOS:

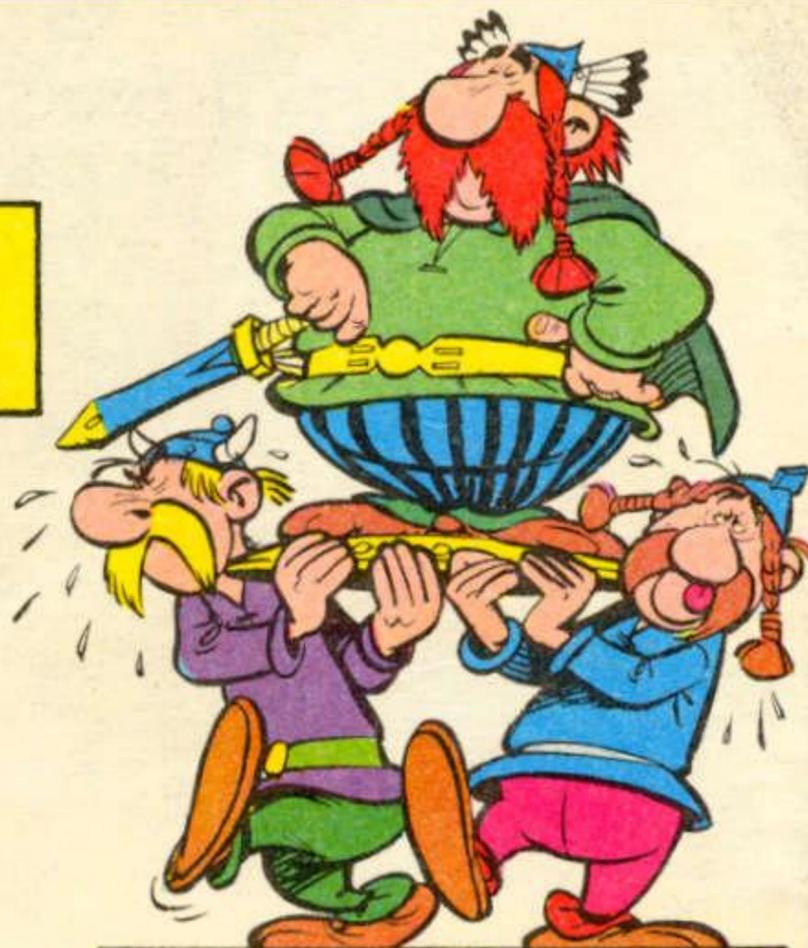
Asterix, el héroe de estas aventuras. Un pequeño guerrero, con el espíritu astuto y la inteligencia viva. Las misiones peligrosas le son confiadas sin titubeos. Recibe su fuerza sobrehumana de la poción mágica.



Obelix, el inseparable amigo de Asterix. Repartidor de menhires de su Estado y gran amante de los jabalíes. Obelix está siempre dispuesto a abandonarlo todo para seguir a Asterix en una nueva aventura.



Panoramix, el venerable druida de la aldea, recoge hierbas y prepara pociones mágicas. Su mayor triunfo es el brebaje que da fuerza sobrehumana al consumidor. Pero Panoramix tiene muchas otras recetas en reserva...



Abraracurcix, el jefe de la tribu, majestuoso y valiente, aunque algo supersticioso. Es respetado por sus hombres, y temido por sus enemigos. No le teme más que a una cosa: que el cielo le caiga sobre la cabeza, pero, como él dice, «eso no va a pasar mañana...».



Asuranceturix es el bardo. Las opiniones sobre su talento están divididas: él opina que es genial; los demás piensan que es un pelmazo. De todos modos, cuando no dice nada es un alegre compañero...

EL CAMPAMENTO ROMANO DE PETIBONUM SE HALLA EN PLENA EFERVESCENCIA. ACABA DE LLEGAR EL PREFECTO DE LA GALIA, CALIGULA POCOSPULUS, EN VISITA DE CORTESIA A SU AMIGO EL CENTURION GRACO LINUS.



¡PRESENTEEEEEENN...!
¡PILUMMMMMM...!



¡AVE, PREFECTO!
¡ES UN GRAN HONOR
PARA MI TU PRESEN-
CIA EN EL CAMPA-
NIENTO!

¡AVE, LINUS...! ¡NO
SE TRATA DE UNA VI-
SITA DE CORTESIA!

Librosvirtuales.net



ME EXPLICARE: VOY DE
PERMISO A ROMA Y ES TRADI-
CION EN ESTOS CASOS LLEVAR-
LE UN REGALO AL CESAR... ¡UN RE-
GALO ORIGINAL Y DE VA-
LOR...



EN PRINCIPIO PENSE
LLEVARLE ALGO DE LUTE-
CIA, QUIZAS UNA AGENDA
DE MARMOL DONDE TOMAR
SUS NOTAS, PERO LO EN-
CUENTRO VULGAR...



Y ENTONCES TUVE UNA IDEA GE-
NIAL: ¡REGALARLE AL CESAR UNO DE
ESOS INVENCIBLES GALOS DE
LA REGION!

¿EH?



¡PERO, PREFECTO!
¡ESOS INVENCIBLES GA-
LOS TIENEN UN GRAVE
DEFECTO!

¿SI? ¿CUAL?



¡PUES PRECISA-
MENTE... QUE SON
INVENCIBLES!

¡HE AQUI LO QUE LES DA VA-
LOR...! ¡CONSIGUEME UNO DE
ESOS GALOS Y TE ASEGURO
QUE NO TE ARREPENTIRAS!



HAY UNO ALGO MAS INOFEN-
SIVO QUE LOS DEMAS... EL BAR-
DO ASURANCETURIX, SUELE PA-
SEAR SOLO POR EL BOSQUE, EN
BUSCA DE INSPIRACION...

¡MAGNIFICO,
NECESITO ESE BAR-
DO CON RAPIDEZ!



MIENTRAS, EN LA AL-
DEA GALA...

¡HASTA
LA VISTA, ASTE-
RIX! ¡VOY A DAR UN
PASEO POR EL
BOSQUE...!

¡ADIOS, ASU-
RANCETURIX!



¡ALTO, ASURANCETURIX, ESPERA...! ¡NO VAYAS AL BOSQUE!



ME CONMUEVE TU SOLICITUD POR MI, OBE-LIX...

¡NO, SI NO ES POR TI ES QUE, CUANDO CANTAS EN EL BOSQUE, HACES HUIR A TODOS LOS JABALIEŚ.



¡PALETO! LOS JABALIEŚ APRECIAN MEJOR QUE TU MI ARTE MUSICAL!

¡CLARO, CANTAS COMO UN ANIMAL!



¡JA, JA, JA...! ¡JO, JO, JO...!

¡BARBAROS! ¡IGNORANTES! ¡SALVAJES...!



EN EL BOSQUE...

¡CAPTURAR UN BARDO, CAPTURAR UN BARDO...! ¡JE, ESTA PRONTO DICHO!

¡SIEMPRE ME OBLIGAN A IR VOLUNTARIO A LAS MISIONES PELIGROSAS! ¡ESTO NO ES JUSTO!

¡SILENCIO! ¡HE OIDO ALGO! ¡ESCONDAMONOS!



¡AH, MAGNIFICO LUGAR PARA ENTONAR MIS CANCIONES!



¡triste y sooolaaa... soola se queda la aldeaaa...



...y los cascacos empeniados...

EL COMITE DE SEGURIDAD DEBERIA IMPEDIR QUE LOS GALOS UTILIZARAN ESTE TIPO DE ARMAS SECRETAS.









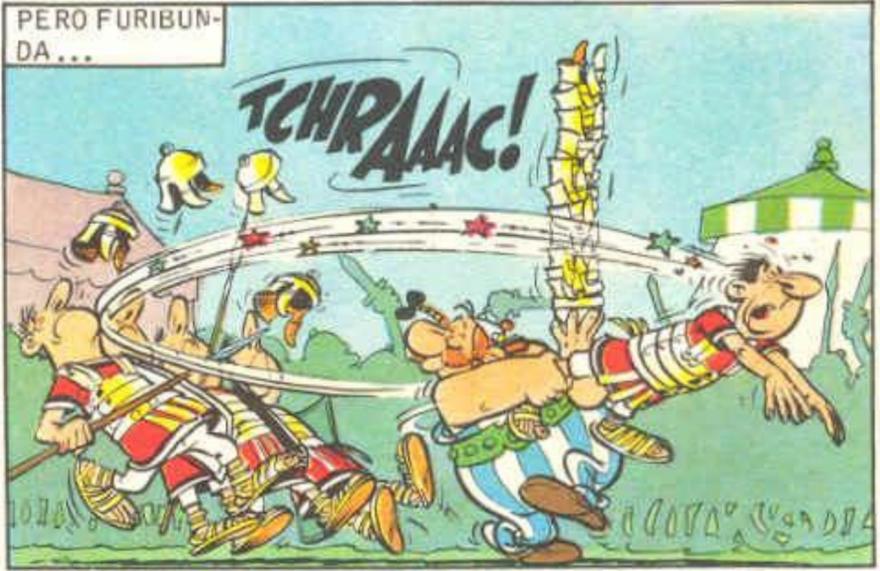
EN EL INTERIOR DEL CAMPAMENTO, DA COMIENZO UN MAGNIFICO ESPECTACULO: ¡LAS LEGIONES MANIOBRANDO SEGUN SU CELEBRE TACTICA MILITAR!



LA BATALLA ES BREVE...



PERO FURIBUNDA...



¡NO HAY FORMA DE ENCONTRAR A ASURAN CETURIX! ¡CARAMBA, AHI ESTA EL JEFE DE LOS ROMANOS!



¡ME BATIRE HASTA LA MUERTE!

¿QUIERES QUE TE DE UN TORTAZO?



¡BIEN! ¡TODO SE HA PERDIDO! ¡ME RINDO! ¡ALEA JACTA EST!

CONFIO EN QUE ESTO OS SIRVA DE LECCION... ¡Y AHORA DEVOLVEDNOS AL BARDO Y NO SE HABLE MAS!



¡ES QUE...! ¡NO ESTA AQUI! ¡SE LO LLEVO EL PREFECTO A ROMA PARA REGALARSELO AL CESAR...!



ENTONCES VAMONOS DE AQUI...

¿REGALAR EL BARDO...? ¡VA YA IDEA MAS TONTA!



¡MIRA, ASTERIX! ¡SEGURO QUE HE GANADO LA APUESTA! ¡Y ESO QUE UNO DE LOS LEGIONARIOS PELEABA SIN CASCO! ¡PELEARSE SIN EL UNIFORME CORRECTO VA CONTRA LA LEY! ¡NO SE SI DENUNCIARLO!

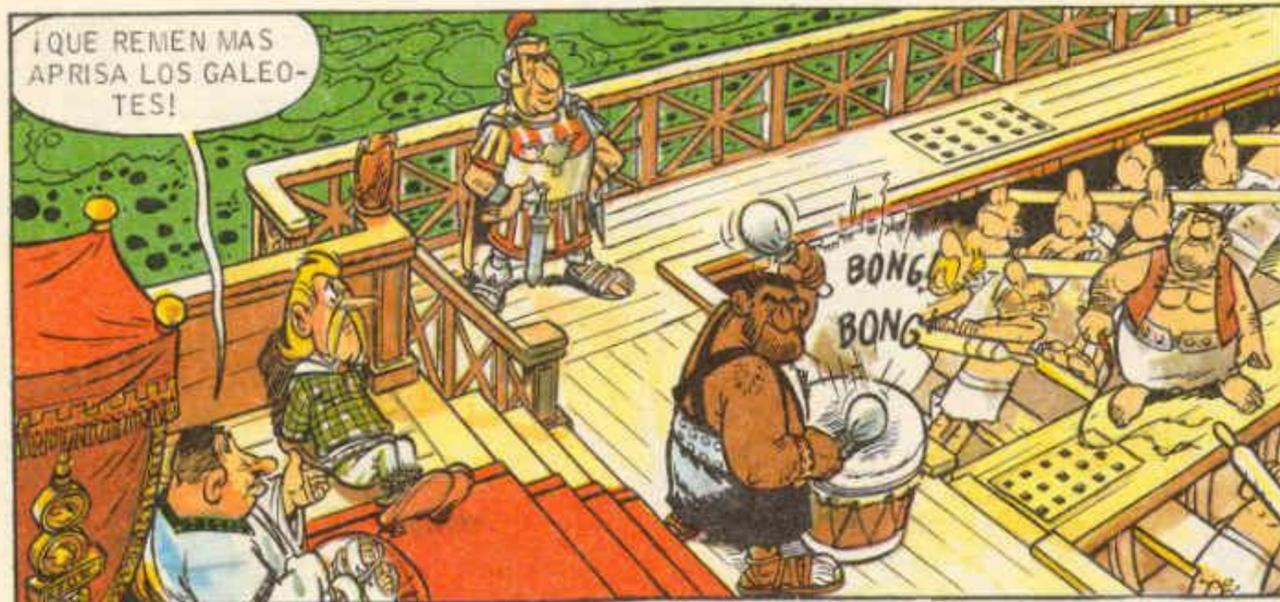


LOS GALOS SE HAN RETIRADO, REINA AHORA LA CALMA, Y...

¡MENUDA PALIZA NOS HAN PEGADO, EH, JEFE!



¡DENTRO DE UN INSTANTE QUIERO VER EL CAMPAMENTO LIMPIO...! ¿QUE SIGNIFICA TODO ESTE DESORDEN...? ¡Y QUE NUNCA JAMAS SE MENCIONE ESTA BATALLA...! ¡BRRRRR!







¡DEJATE DE APUESTAS! ESPERO QUE NOS VEAN.

ASTERIX Y OBELIX EJECUTAN EL VIEJO SIGNO GALO INDICADOR DE QUE SE DESEA EMBARCAR, OBSERSE LOS CUATRO DEDOS PLEGADOS Y EL PULGAR INDICANDO LA DIRECCION. YENDO A ROMA, LA DIRECCION POCO IMPORTA, PORQUE TODOS LOS CAMINOS CONDUCCEN A ELLA.



ES UNA GALERA FENICIA. LOS FENICIOS SON MUY BUENOS MARINEROS Y GRANDES COMERCIANTES.

¿COMO SE DICE "SINGULARIS PORCUS" EN FENICIO?



SOMOS DE TIRO, FENICIA... ¿DESEAIS COMPRAR VIDRIO, JOYAS, TELAS, PURPURA, MUEBLES...?

¡NO, NOSOTROS SOLO QUEREMOS IR A ROMA!



¡HUM...! ¡DE ACUERDO! ¡SUBID...!



¿SON ESCLAVOS...?

¡SON MIS SOCIOS! LO QUE OCURRE ES QUE EL CONTRATO DE ASOCIACION LO REDACTE YO Y LO FIRMARON SIN HABERLO LEIDO DE TODO! ¡YO SOY EL PRESIDENTE DIRECTOR GENERAL...!



GRACIAS POR PERMITIRNOS EMBARCAR HASTA ROMA. CONFIO EN QUE NO SEAMOS UN ESTORBO.

PRECISAMENTE NOS DIRIGIAMOS HACIA ALLI. UNO DE MIS PREDECESESORES TUVO QUE ABANDONAR UN BARCO ALLI.



¿EN UN NAUFRAGIO...?



¡OH, NO! ¡EN UNA VENTA! ¡ERA MEJOR COMERCIANTE QUE MARINO...!



BARCO A LA VISTA, SEÑOR PRESIDENTE DIRECTOR GENERAL...



¡SON PIRATAS! ¡NOS COGERAN CAUTIVOS, NOS MATARAN...! ¡O PEOR AUN: NOS ROBARAN LA MERCANCIA...!



¡YA SON NUESTROS! ¡ESTE LENTO Y PESADO BARCO FENICIO NO PODRA HUIR Y TODA SU MERCANCIA PASARA A NUESTRAS MANOS!

¡LOS "ABOGADUAMOS"!

¡JI, JI!



DISTINGUIDO CONSEJO DE ADMINISTRACION, ME TEMO QUE TENDREMOS QUE COMBATIR.

¡AH, NO, MI QUERIDO PRESIDENTE! SEGUN EL CONTRATO, DEBEMOS REMAR, PERO EN NINGUN APARTADO ESPECIFICA QUE DEBAMOS COMBATIR.



EN TODO CASO, MODIFIQUEMOS EL CONTRATO, TENGO ALGUNAS SUGERENCIAS IMPORTANTES... QUE INDICAR...

¡YOTAMBIEN!

¡YOTAMBIEN!

¡Y YO!

¡YO TAMBIEN!

¡YOTAMBIEN!

¡YOTAMBIEN!



NO PODEMOS CONTAR CON ESTOS CHARLATANES. NOS OCUPAREMOS DE ESTE ASUNTO LOS DOS.

¡TANTO MEJOR! ¡NOS TOCARA A MAS! ¡MIRA, LOS PIRATAS SE APROXIMAN! ¡POBRECITOS!



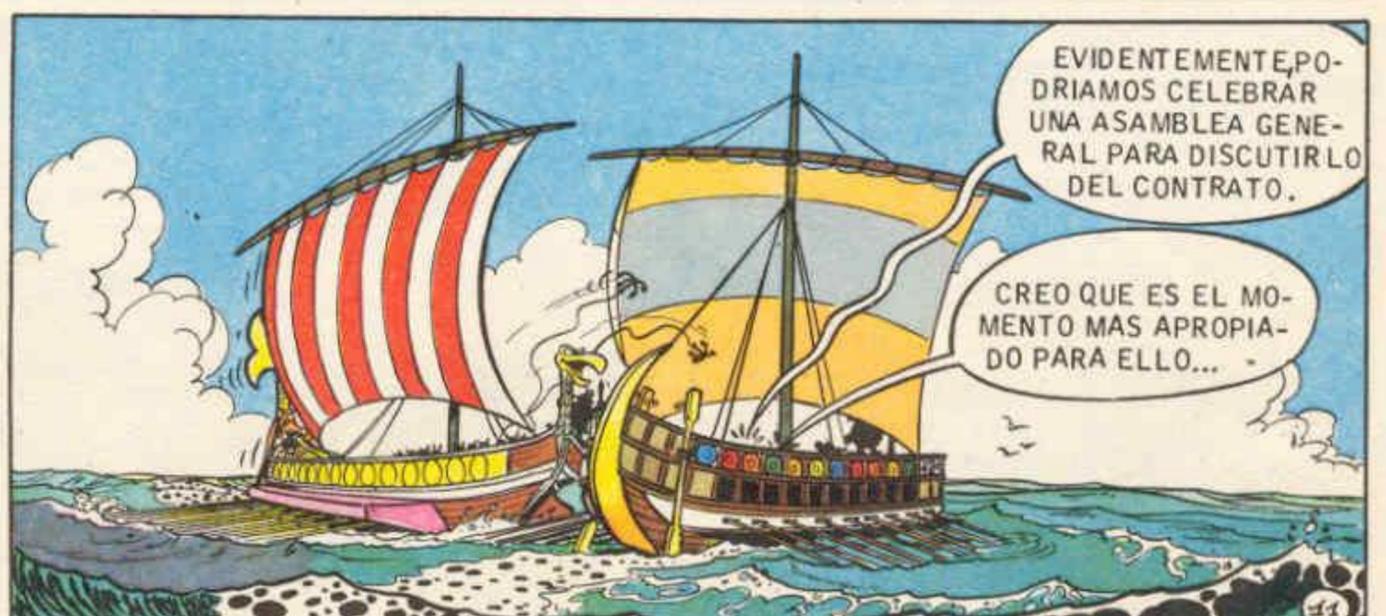
¡LLEVAN CASCOS! ¿REPETIMOS LA APUESTA QUE HICIMOS CON LOS ROMANOS, ASTERIX?

+29



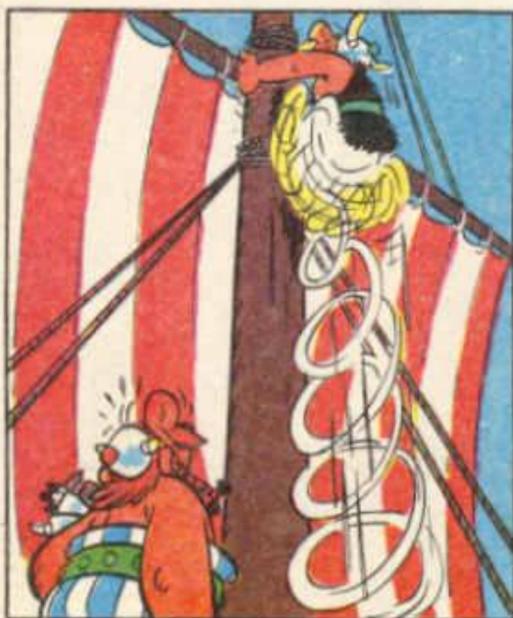
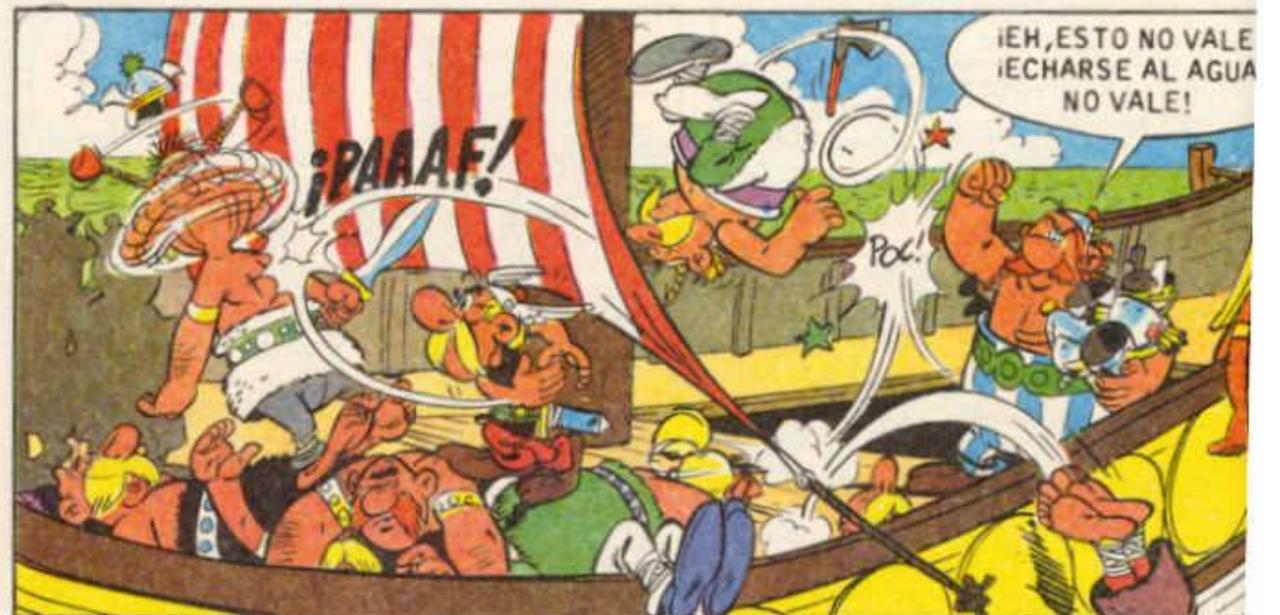
¡JE, JE! SERAN UN BOCADITO PARA NOSOTROS...

VANITAS VANITATUM ET OMNIA VANITAS.



EVIDENTEMENTE, PODRIAMOS CELEBRAR UNA ASAMBLEA GENERAL PARA DISCUTIRLO DEL CONTRATO.

CREO QUE ES EL MOMENTO MAS APROPIADO PARA ELLO...





¡HABEIS SALVADO LO MAS VALIOSO PARA NOSOTROS: EL CARGAMENTO! ¡SOIS MIS MEJORES AMIGOS HASTA QUE LA MUERTE NOS SEPARA!



MI IDEA ERA VENDEROS COMO ESCLAVOS EN EL PRIMER PUERTO QUE TOCARAMOS, PERO AHORA OS CONDUZIRE A ROMA COMO OS PROMETI...



¡TIENE USTED ESPIRITU DE COMERCIANTE!

¡COMO LES DECIA A MIS ASOCIADOS, ESTAMOS EMBARCADOS EN EL MISMO BARCO Y HEMOS DE HACER UN ESFUERZO SI NO QUEREMOS NAUFRAGAR EN LOS GASTOS GENERALES!



MIENTRAS EN ROMA...

¡AVE, CESAR!

¡AVE, CALIGULA POCOSPELUS, PREFECTO DE LAS GALIAS!



HE AQUI MI PRESENTE, ¡OH, CESAR! UN BARDO GALLO DE LA INVENCIBLE TRIBU DE LA REGION DE PETIBONUM.

¡ME TRATAN COMO UN VULGAR "SOUVENIR"! ¡COMO SI FUERA UN PRODUCTO TIPICO!



¿UN BARDO? ¡INTERESANTE!

¡SI, SI, YA PUEDES PEDIRME QUE CANTE! ¡NI UN SOLO BEMOL SALDRA DE MI GARGANTA...!



GRACIAS, PREFECTO, POR ESTE REGALO. ¡PUEDES RETIRARTE!



QUE VENGA CAYO OBTUSUS, EL LANISTA.

PREPARADOR DE GLADIADORES.



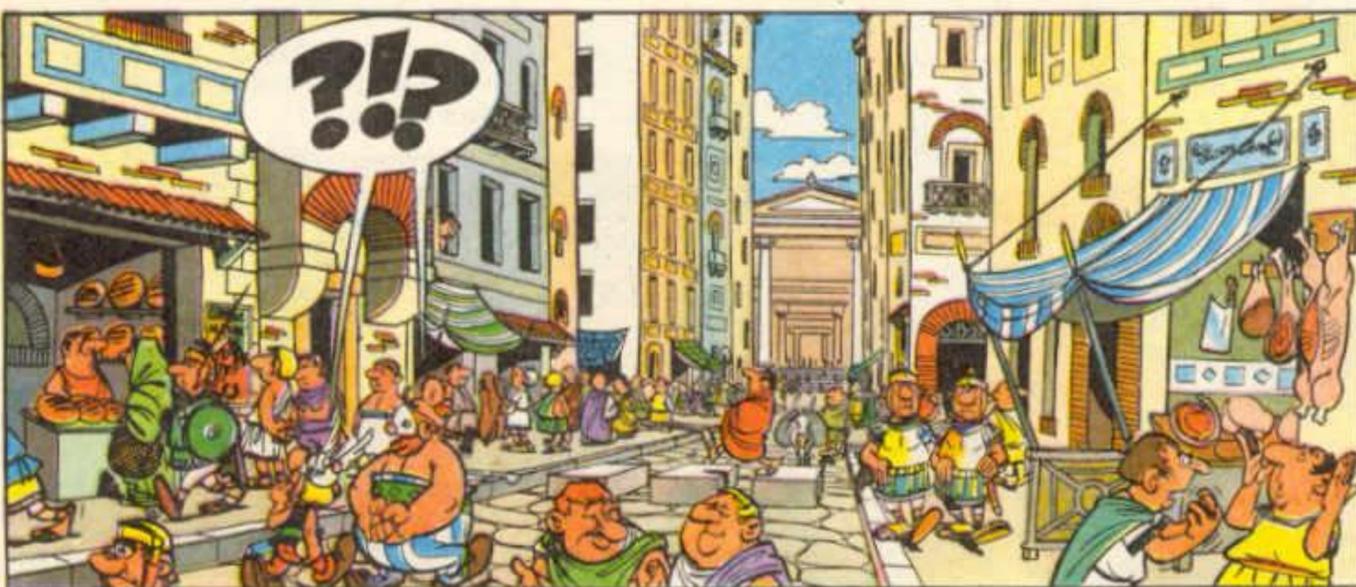
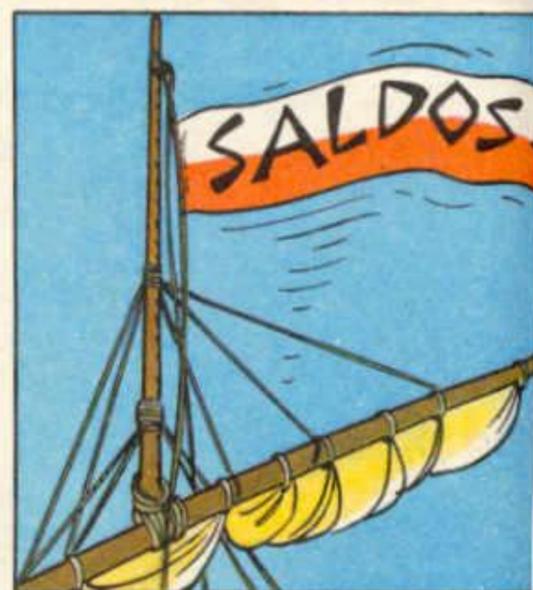
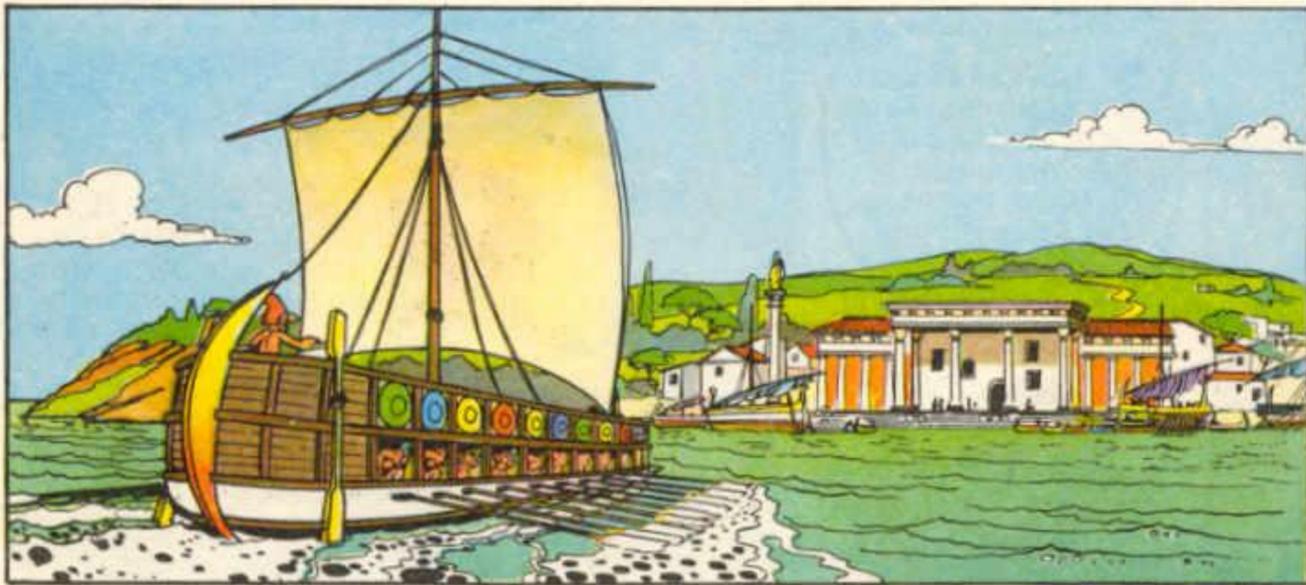
¡OH, CAYO OBTUSUS! ¿PUEDES CONVERTIRME EN GLADIADOR A ESTE BARDO?

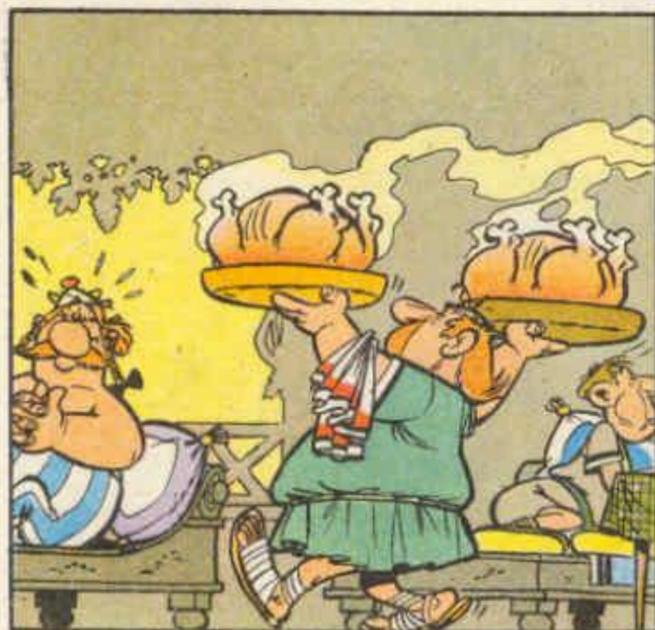
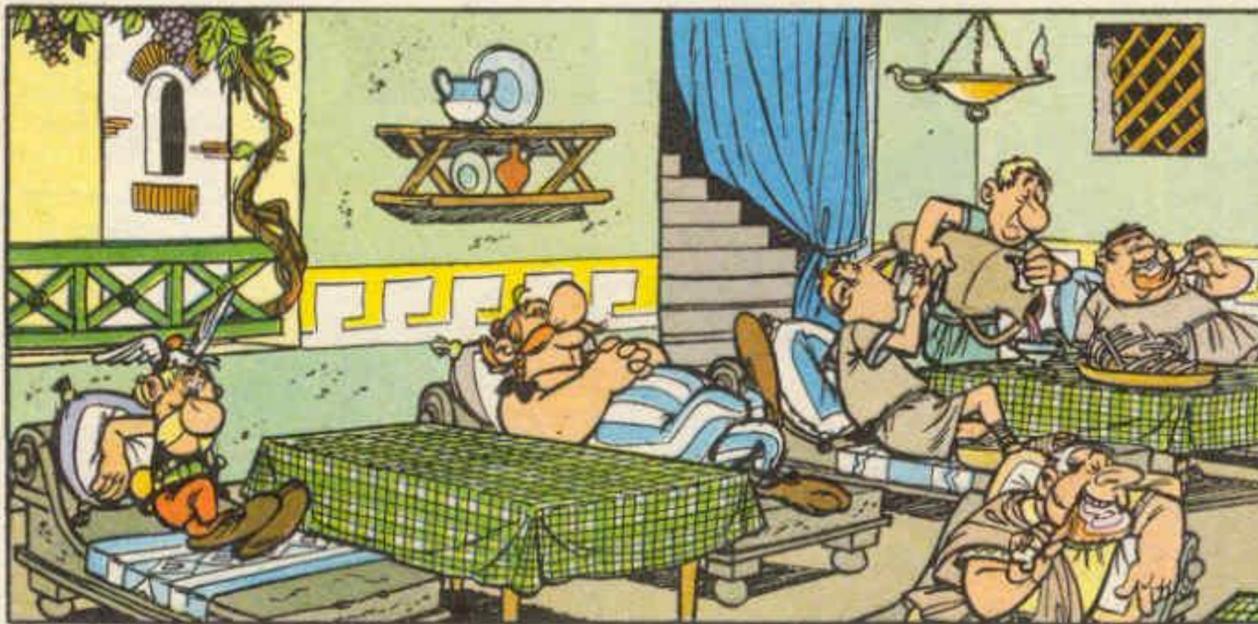
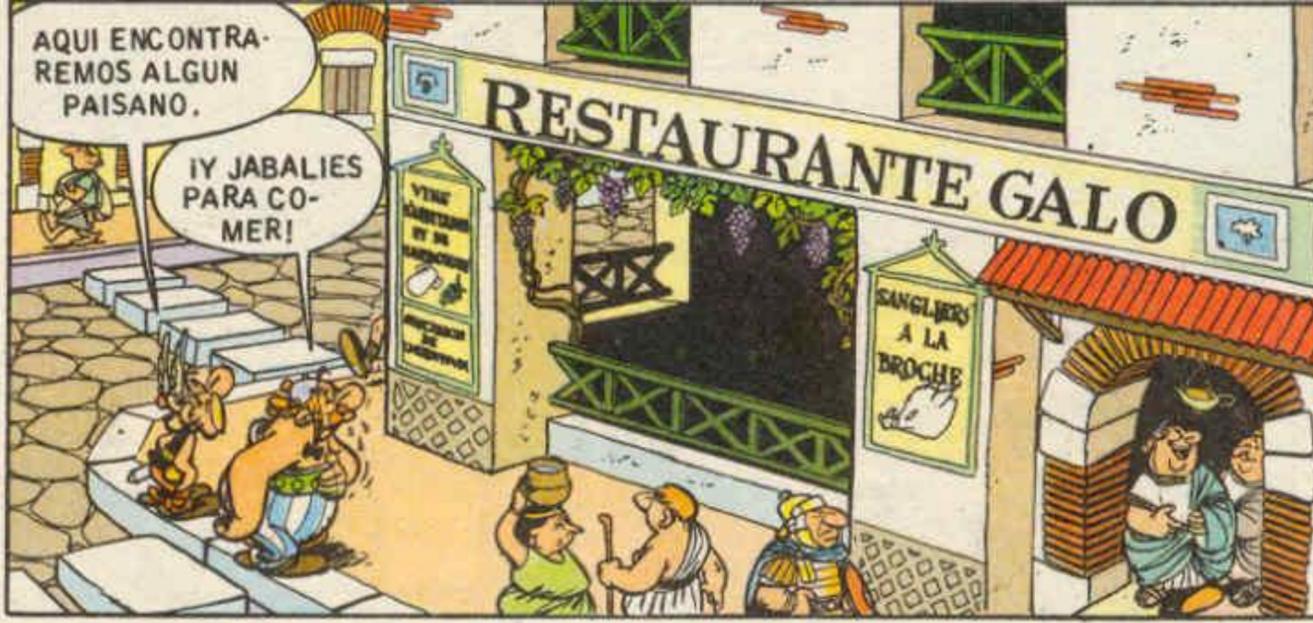
MUCHO ME TEMO QUE NO, ¡OH, CESAR...! ESTA HECHO UNA PORQUERIA ¡TAN FLACUCHO!

¡SI NO ME CONTUVIERA...!

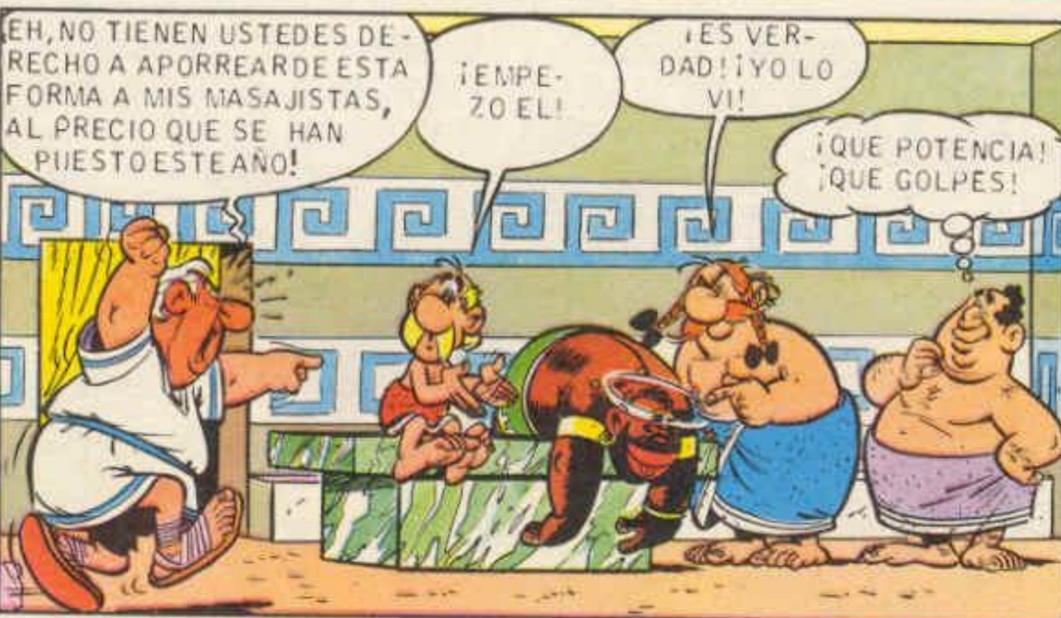


¡BIEN, LE ARROJAREMOS A LOS LEONES EN LOS PROXIMOS JUEGOS! ¡LLEVAOSLE!

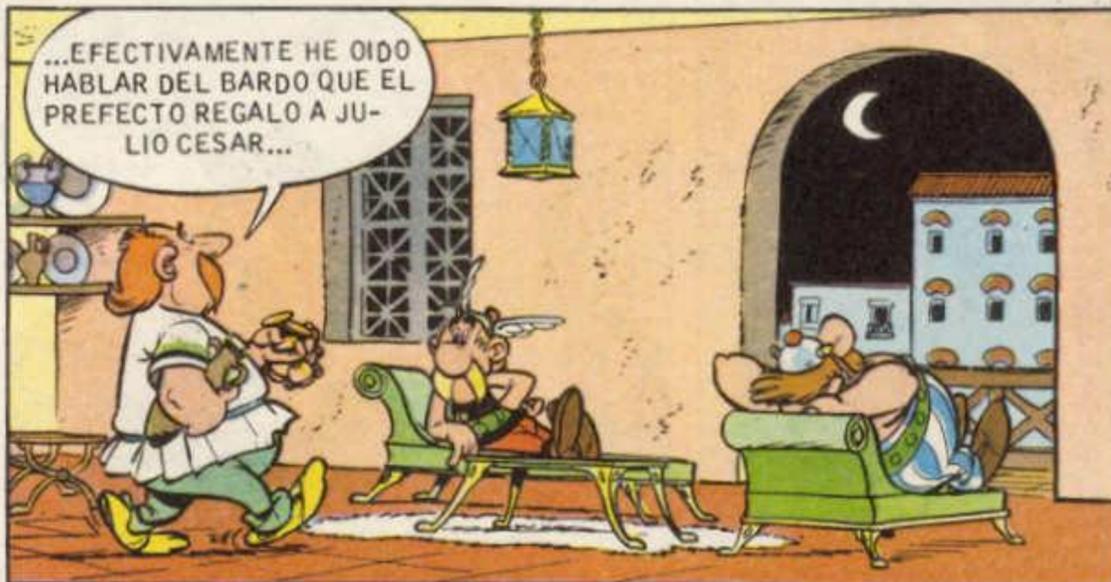












...EFECTIVAMENTE HE OIDO HABLAR DEL BARDO QUE EL PREFECTO REGALO A JULIO CESAR...



PARECE SER QUE SERA ENTREGADO A LOS LEONES DEL CIRCO EN LOS PROXIMOS JUEGOS, DENTRO DE UNOS DIAS...

!!



¡LE RESCATAREMOS!

NO SERA FACIL... EL BARDO YA ESTA ENCERRADO EN EL CIRCO Y DE ALLI NO ES FACIL EVADIRSE!



¡PERO HAY ALGO MAS GRAVE! POR ELLO OS RECOMIENDO PRUDENCIA... VOSOTROS SOIS, SIN DUDA, ESOS GALOS INVENCIBLES DE PETIBONUM! OS CONVIENE HUIR DE ROMA RAPIDAMENTE!



CAYO OBTUSUS, EL PREPARADOR DE LOS GLADIADORES, ANDA SIEMPRE BUSCANDO HOMBRES PARA LOS JUEGOS... ¡Y LOS TIPOS COMO VOSOTROS SON MUY APRECIADOS!

¡BAH...! ¡RES-CATAREMOS AL BARDO!



¡SE HACE LA GRAN SEÑORA Y NO TIENE NI CON QUE PAGAR UNA ESCLAVA DE HACER FAENAS!

¡CLARO QUE SOY UNA GRAN SEÑORA! ¿Y SABE QUE LE DICE ESTA GRAN SEÑORA? ¡QUE SE VAYA A...!

¡POR JUPITER! ¡SI NO SE CALLAN DE UNA VEZ, LLAMO AL O-XCI!

¡ESTAN MAJARETAS!



¡AQUI ESTAN!



¡NOS ATA CAN!

¡JI, JI!



¡MIRA, ASTERIX! ¡HE DESCUBIERTO UN NUEVO SISTEMA! NO LES PEGO, SOLO LES AGITO UN POCO! ASI DURA MAS RATO!

VAMOS, OBELIX, DEJALO AHORA...

¡A VER SI SE CALLAN EN LA CALLE, QUE NO DEJAN OIR LOS GRITOS DE LA CASA!



ESTE ALBERGUE FRENTE AL CIRCO NOS CONVIENE. VEAMOS SI LES QUEDA ALGUNA HABITACION LIBRE.

BUE-NO.

ALBERGVE DEL CIRCO



ME PREGUNTO SI NOS ABRIRAN A ESTAS HORAS...

LLAMARE A VER...



SON VEINTE SEXTERCIOS POR PASAR LA NOCHE Y CUARENTA POR LA PUERTA...



MIENTRAS, CAYO OBTUSUS, EL PREPARADOR DE LOS GLADIADORES...

ENTONCES, ¿LOS HABEIS COGIDO?

NO, JEFE, NO HAN QUERIDO VENIR...



¡NECESITO A ESOS DOS HOMBRES! ¡TODO EL MUNDO A BUSCARLOS!



A LA MAÑANA SIGUIENTE...

¿HAS DORMIDO BIEN, ASTERIX?

¡ESTUPENDO, OBELIX! ¡VAMOS A DESAYUNAR AHORA!



PROBAREMOS DE ENTABLAR CONVERSACION CON ALGUN CENTINELA DEL CIRCO PARA AVERIGUAR DONDE ESTA ENCERRADO ASURANCETURIX.



¡PATRON! ¡NECESITO PEREJIL...!

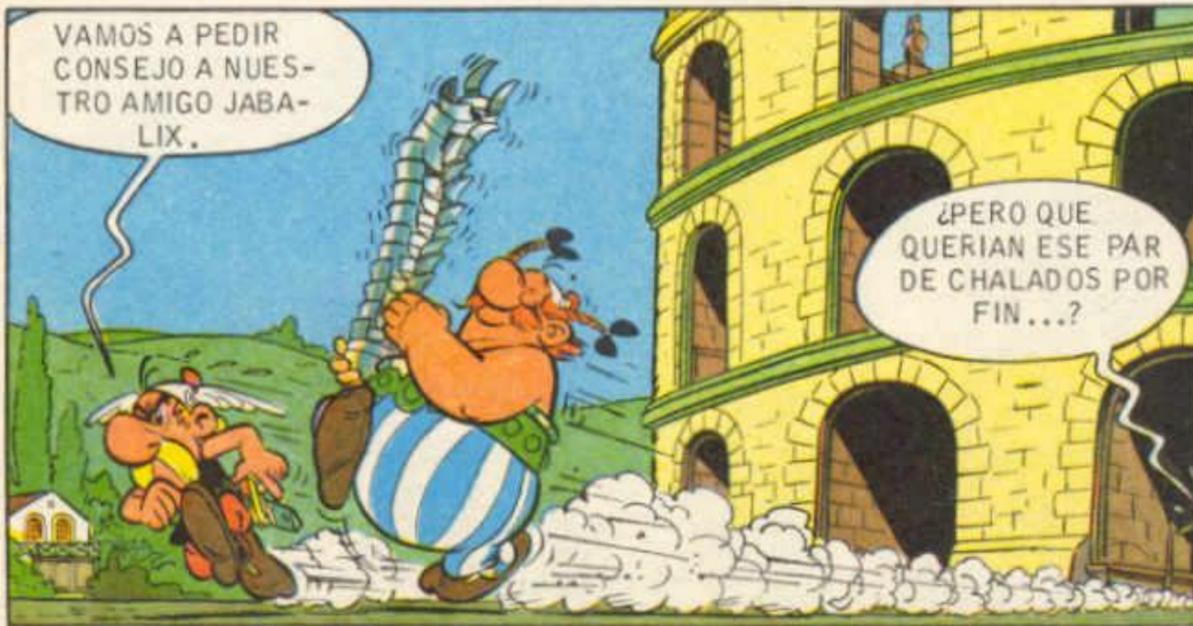
¿PEREJIL? ¿PARA QUE?

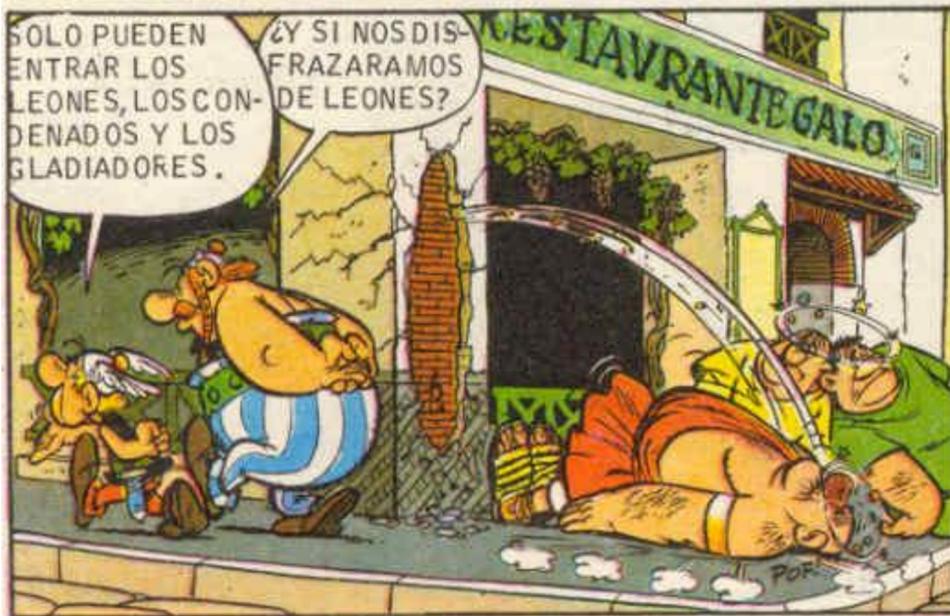


PARA METERMELO EN LAS OREJAS TENEMOS UN PRISIONERO QUE SE PASA EL DIA CANTANDO Y ES ALGO HORRIBLE.

¡ASURANCETURIX SI, LO HA DE CRITO BASTANTE BIEN...











ESPERO QUE ENCONTRAREMOS AL ROMANO... NOS DIJO QUE VENIA MUCHO POR AQUI.

¡ESOS ROMANOS ESTAN MAJARETAS



¡AH, MIRALE!

¿SIEMPRE HACE TANTO CALOR AQUI? ¿POR QUE NO ABRIRAN LAS VENTANAS?

¡LOS GALOS! ¡VIENEN A VENGARSE! ¡POBRE DE MI!



¡LE ESTABAMOS BUSCANDO!

¡ESPERE, ESCUCHE, PUEDO EXPLICARSELO TODO!



¡MAGNIFICO! ¿QUE HEMOS DE HACER PARA SER GLADIADORES?

¿GLA... GLADIADORES?



¡HABEIS IDO A PARAR AL MEJOR SITIO! ¡SOY CAYO OBTUSUS, EL MEJOR PREPARADOR DE GLADIADORES!

MUY BIEN, ¡PREPARENOS!



¡VENID A MI CASA!

¡PERO YA LE HE DICHO QUE NO ENTRE POR MI GUSTO EN LA PISCINA!

¡ESO NO ES UN MOTIVO, ESPECIE DE COCHINO, PARA NO QUITARSE LAS SANDALIAS!



PERO, ¿QUE HA PASADO AQUI?



¡OH, NADA, ESOS TIPOS NO QUERRIAN DEJARNOS ENTRAR EN LOS BAÑOS!

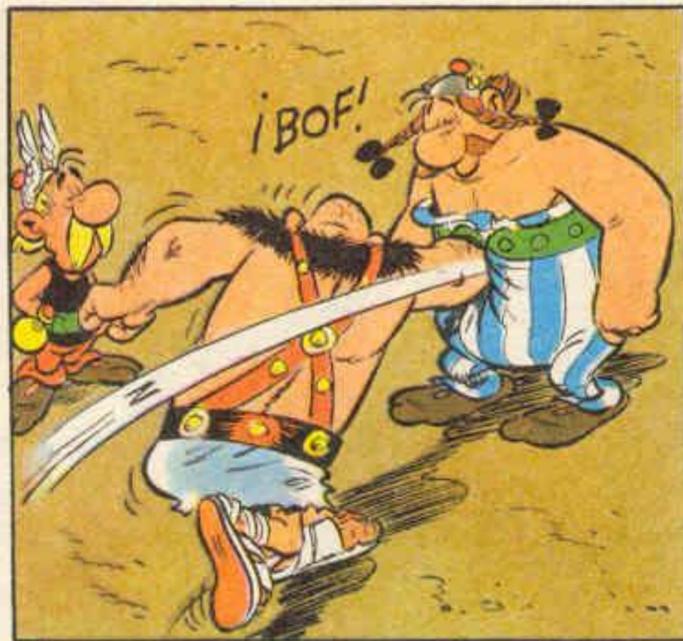
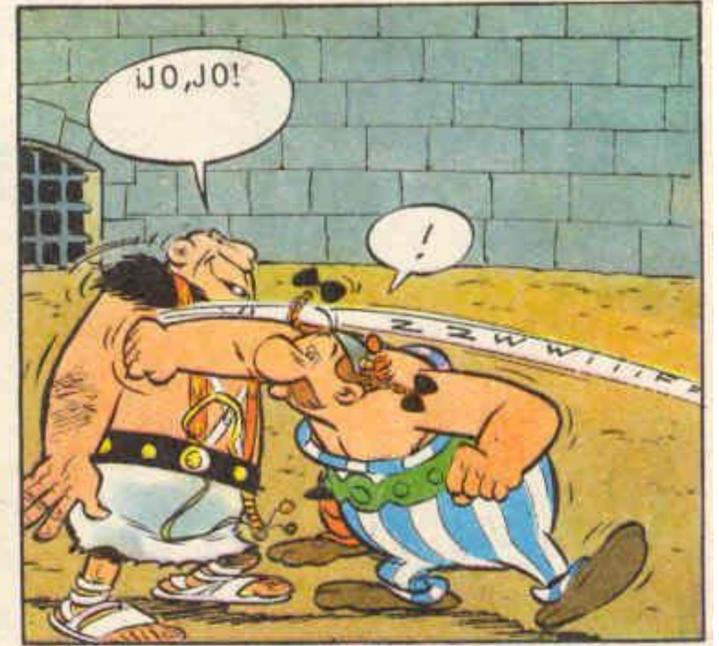
ESTOS ROMANOS ESTAN MAJARETAS!

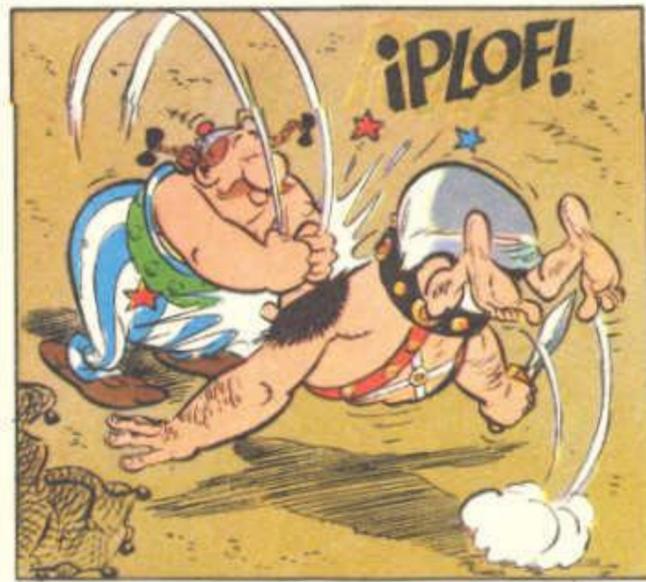
!?!



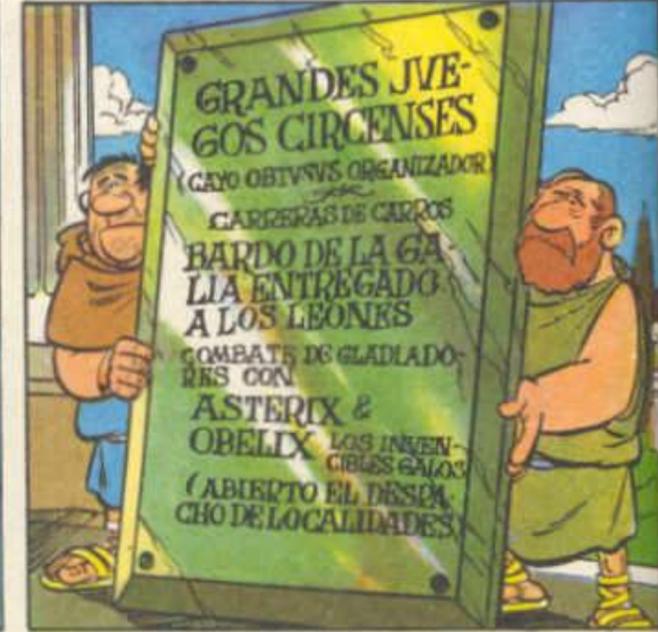
¡QUE MAGNIFICA ADQUISICION PARA LOS PROXIMOS JUEGOS! ¡JULIO CESAR ME CUBRIRA DE SEXTERCIOS!











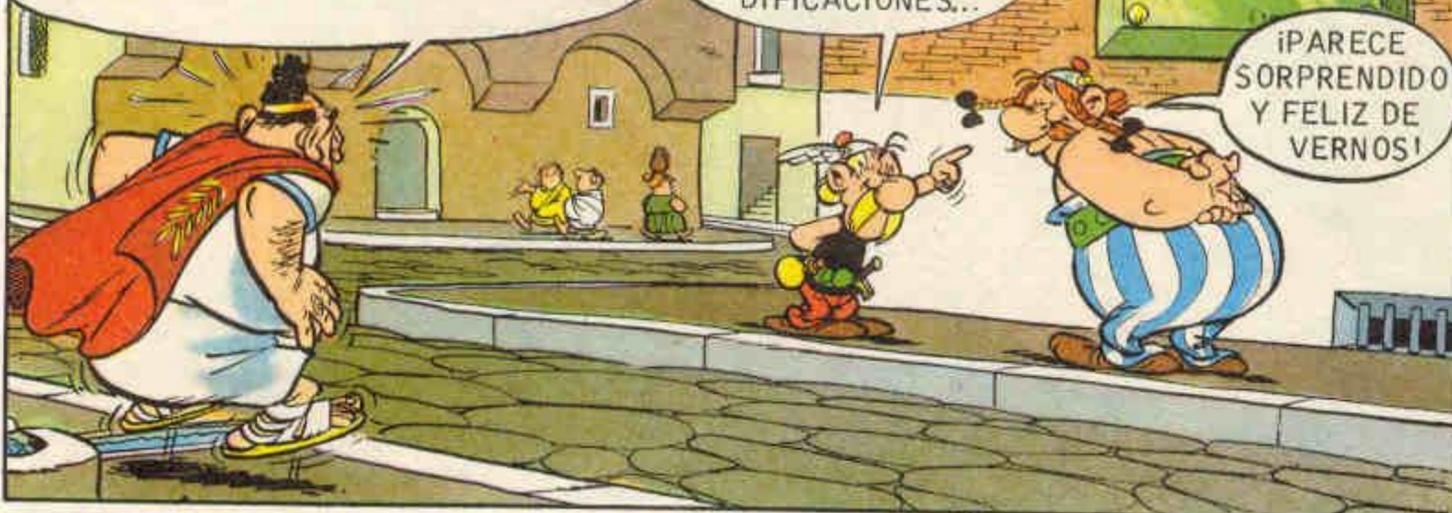
¿CO... COMO? ¿ES TAIS LIBRES....?

NO ESTA MAL EL PROGRAMITA, PERO QUIZAS ALGUNAS MODIFICACIONES...

¡PARECE SORPRENDIDO Y FELIZ DE VERNOS!

ESTABAMOS BUSCANDO UN GUIA PARA QUE NOS MOSTRARA LA CIUDAD.

¿UN GUI... UN GUI... UN GUIA?



¡VAMOS, OS ENSEÑARE ROMA!



ESTO ES EL FORO...

LASTIMA QUE NO PUDAMOS LLEARNOS UNA VISTA DE AQUI PARA ENSEÑAR A NUESTROS AMIGOS DE LA GALIA...



PARECEIS MUY SEGUROS DE SALIR VICTORIOSOS...

¡HOMBRE, CLARO...!



NO SE PREOCUPE POR NOSOTROS...

¿Y SI YO FUERA A GRABAR MI NOMBRE EN LAS PIRAMIDES, ¿QUÉ? ¿EH?



¡BUENO, AHORA PODRIAMOS IR A COMER A SU CASA!

Y NADA DE PORQUE RIAS ESTA VEZ, ¿EH? ¡UN JABALI ASADO Y YA ESTA BIEN...!



EL BANQUETE RESULTA A GUSTO DE CASI TODO EL MUNDO...

¡NAM! ¡GLUB! ¡NAM! ¡IES VERDAD! ¡NAM! ¡GLUB!

¡PACIENCIA! ¡REIRA MEJOR QUIEN RIA EL ULTIMO!

HAY QUE RECONOCERSE LO A LOS ROMANOS: ¡TRATAN BIEN A LOS INVITADOS!



LLEGO LA HORA DEL REGRESO. CONFIO EN QUE NO HAYAMOS ABUSADO...

ME IRIA BIEN UN JABALI PARA EL CAMINO...



LOS DIAS VAN PASANDO Y LOS GLADIADORES SE DISTRAEN...



PRIMERO: ES UNA LETRA. SEGUNDO: ES UN RIO. TERCERO: SE TIENE CUANDO SE ESTA RESFRIADO. Y CUARTO: TODO JUNTO ES UN LIO. ¿DE QUE SE TRATA?

Y CAYO OBTUSUS ADELGAZA

¡MIRALOS, COMO IDIOTAS JUGANDO A JUEGOS ESTUPIDOS! ¡AH, QUE COMBATES!



LA SOLUCION PRIMERO; "B", SEGUNDO; "RIN".

TERCERO: "TOS". ¡LABERINTOS! ¡JE, JE JE!



¡LOS JUEGOS SON MAÑANA! ¡HA LLEGADO EL MOMENTO DE IR AL CIRCO A PASAR LA ULTIMA NOCHE!



¡PERO, ASTERIX, NO NOS PREOCUPEIS! ¡NO OS PREOCUPEIS! ¡IOS PROMETO QUE SOTROS NO QUEREMOS HABER EL MENOR PELIGRO EN LA ARENA DEL CIRCO! ¡MOS PELEAR.



Y LLEGA AL CIRCO UNA COLUMNA ALGO "ESPECIAL" DE GLADIADORES

¡SIN EMPUJAR!

¡LUPUS ES TONTO! ¡PASALO!

¡JI, JI, JI!

PERO, ¿QUE SON ESOS TIPOS?

NO LO SE ENCIERRALOS EN LOS SOTANOS.



PORTERO, DESEAMOS VER A NUESTRO AMIGO ASURANCETURIX...

¡NO SOY EL PORTERO, Y NO HAY NADA MAS QUE DISCUTIR!



ENTONCES NO NOS QUEDA OTRO REMEDIO QUE ARRANCAR LOS BARROTES DE LA CELDA...

¡JE, JE, PODEIS EMPEZAR CUANDO QUERAI!



PLINNNC!

PLONNNC!

PLOUNNC!



¡ALTO! ¡NO ROMPAIS EL MATERIAL!

¡AH, QUE RAPIDEZ EN EL SERVICIO!



¡YO SOY EL RESPONSABLE DEL MATERIAL!



¡ABRE, AUTOBUS, SOY YO, RICTUS!



ES CURIOSO, NO CONTESTA NADIE!

DEJEME A MI



¡NOOOO! ¡LA PUERTA NOOOO!



¿ES QUE AQUÍ NO SE CONTESTA CUANDO LLAMAN?

¿EH? ¿QUE DICE?



¡JUANITA BANANAAA...!
¡JUANITA BANANAAA...!

¡YA VUELVE A EMPEZAR!
¡YA VUELVE A EMPEZAR!



¡NO PUEDO MAS!
NO PUEDO MAS!

¡ASURANCETURIX!

¡ASTERIX!
¡OBELIX!
¿ESTAIS AQUI?
¡QUE ALEGRIA!



HEMOS VENIDO A SALVARTe!

¡OH, SOIS MUY AMABLES, PERO ESTOS TONTAINAS DE ROMANOS NO ME DAN MIEDO!



PROMETIMOS AYUDAR A UNOS AMIGOS, ASI QUE MARCHAREMOS DESPUES DE LOS JUEGOS.

PERFECTO. SIENTO CURIOSIDAD POR CONOCER DE UNA VEZ ESTOS JUEGOS.



¡AH, UNA COSA...! ESPERA QUE NOS HAYAMOS ALEJADO UN POCO ANTES DE CANTAR.

¿QUÈ?
¡BARBAROS!
¡IGNORANTES!
¡SALVAJES!



DESPUES...

EL VINO QUE TIENE ASUNCION BLANCO NI TINTO NI TIENE COLOR.

¡PIEDAD! ¡PIEDAD! ¡SOY PADRE DE CUATRO HIJOS! ¡SOY INOCENTE! ¡PARA DE CANTAR!

EL PUBLICO SE AMONTO-
NA A LA ENTRADA...

¡LAVE SUS TOGAS CON
'SUPER-PERSICO'! ¡SUPER-
PERSICO' LAVA MÁS
PÚRPURA!

¡EL PRO-
GRAMAAAA...!
EL PROGRAMA!

¡ALMO-
HADILLAS! ¡AL-
MOHADILLAS!

¡SALCHICHAS SECAS!
¡SALCHICHAS SECAS!

Y EN EL CIRCO, ANTE LA MULTI-
TUD ENTUSIASTA, LLEGA JULIO
CESAR AL PALCO DE HONOR...

TARATA
Riiiiiiiiii

PANEM ET CIRCENSES

¡VIVA EL
CESAR!

¡EL CESAR
CON
NOSOTROS!

TODO EL MUN-
DO APLAUDE A
JULIO CESAR.

CLAP! CLAP!
CLAP! CLAP!
CLAP! CLAP!

TU QUOQUE
FILI. (1)

(1) TU TAMBIEN,
HIJO MIO.

¡ESTE BRUTO...! ¡LOS
PROBLEMAS QUE ME
DARA ESTE HIJO!

GLAP! GLAP!
GLAP! GLAP!
GLAP! GLAP!

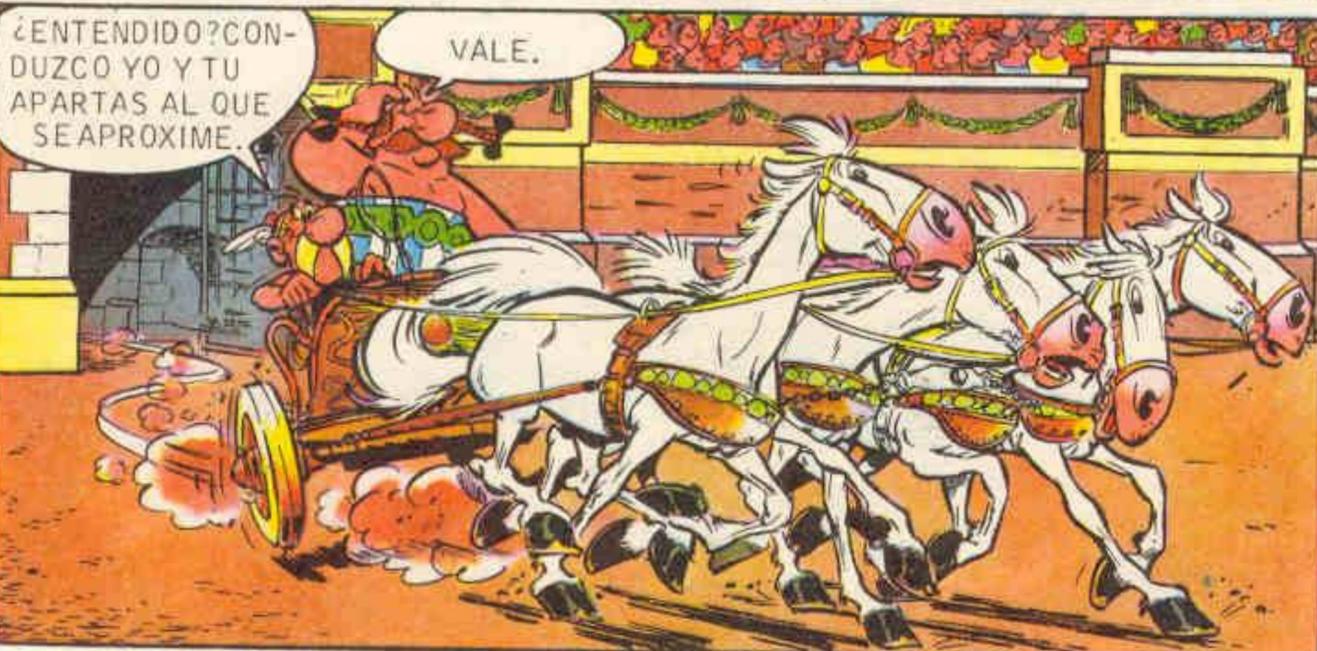
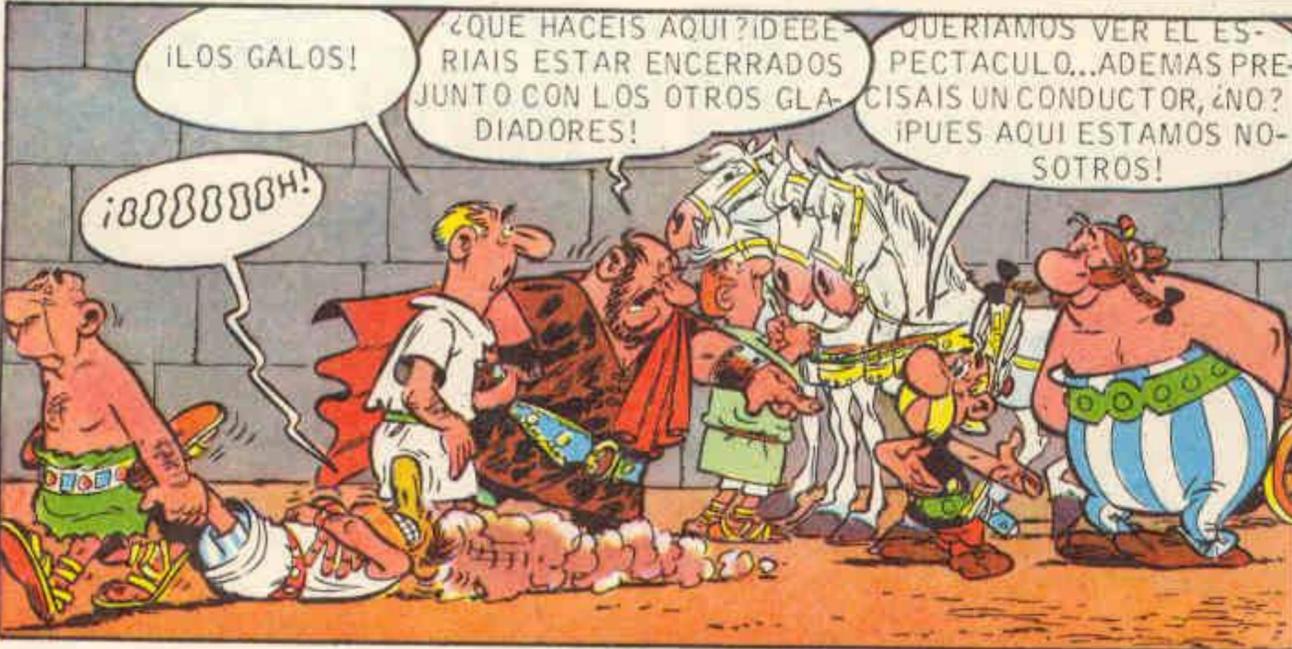
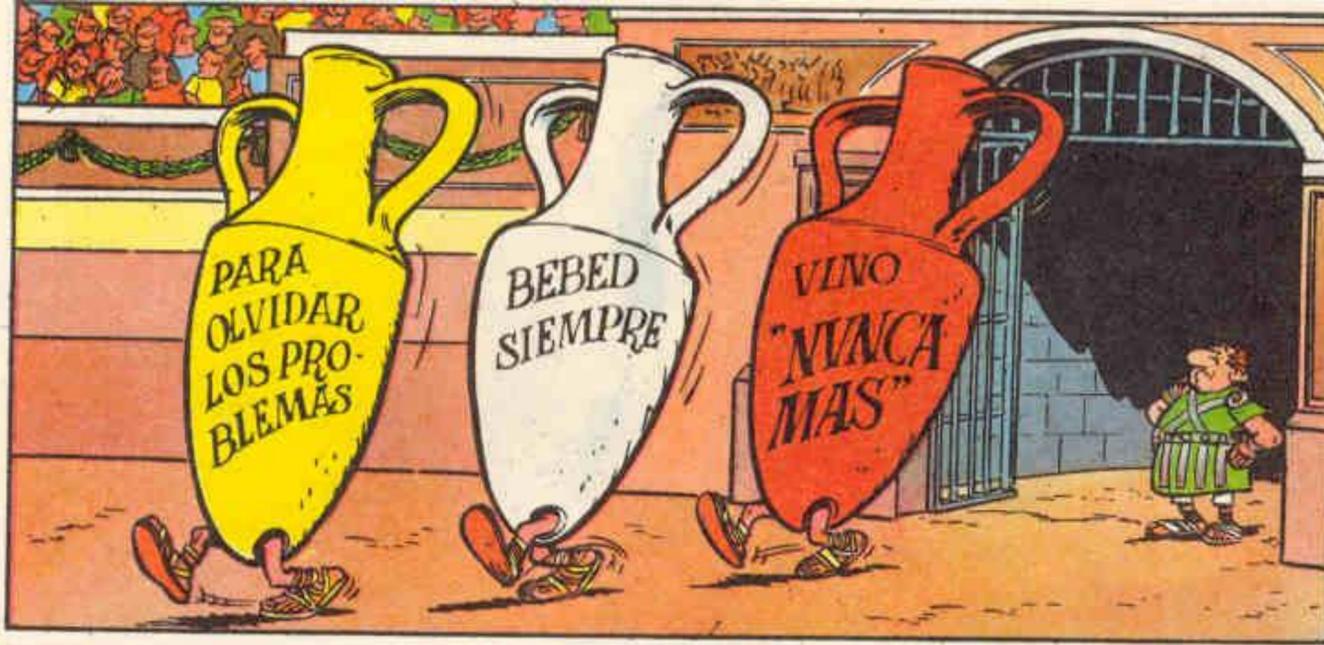
EL PROGRAMA SE-
RA EXCEPCIONAL
¡OH, CESAR!

ESO ESPERO, CA-
YO... ¡POR TU BIEN
AL MENOS!

¡QUE DEN COMIEN-
ZO LOS JUEGOS!

¡GLUB!

(1) EL LIBRO DE HISTORIA NOS DE-
MOSTRARA CUAN PROFETICAS LLE-
GARON A SER ESTAS PALABRAS.





LA CARRERA HA COMENZADO.

¡NO HAY FORMA DE ADELANTAR A AQUEL...!

¡EEEEEEH!

¡POR MERCURIO! ¡SI SE ACERCAN ESTOS DOS VAN A PROBAR MI LATIGO!



ULTIMA VELA



¡DEJAME A MI, ASTERIX! ¡INOS VAMOS A REIR!



?!



¡DEJA ESO! ¡DEJA ESO INMEDIATAMENTE!

¡PUEDES SOLTARLO, OBELIX...! ¡HEMOS GANADO!



¡NOOOOO!



¡BLON!



¡HURRA! ¡POR JUPITER! ¡BRAVOOO!

¡EL PUEBLO ESTA CONTENTO...! ¡ME ENCANTA!

¡ESO...! ¡ES... QUE PREPARE UN NUMERITO COMICO! ¡PENSE QUE GUSTARIA!

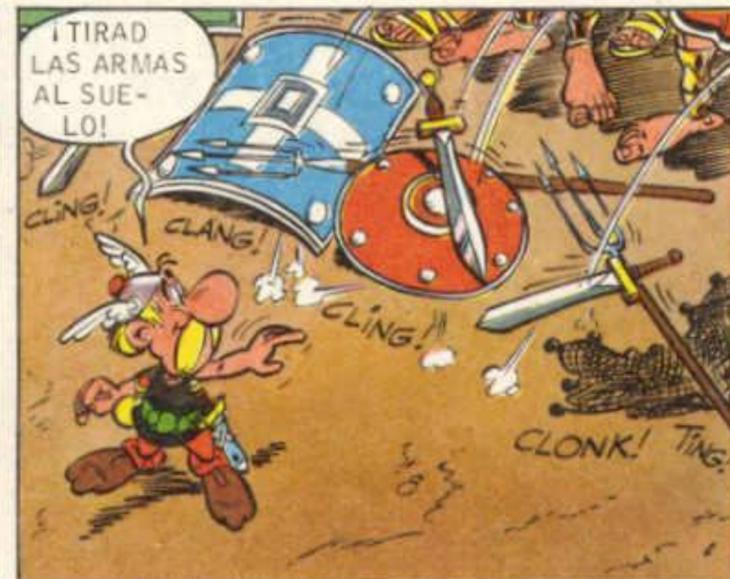
¡AVECESAR!

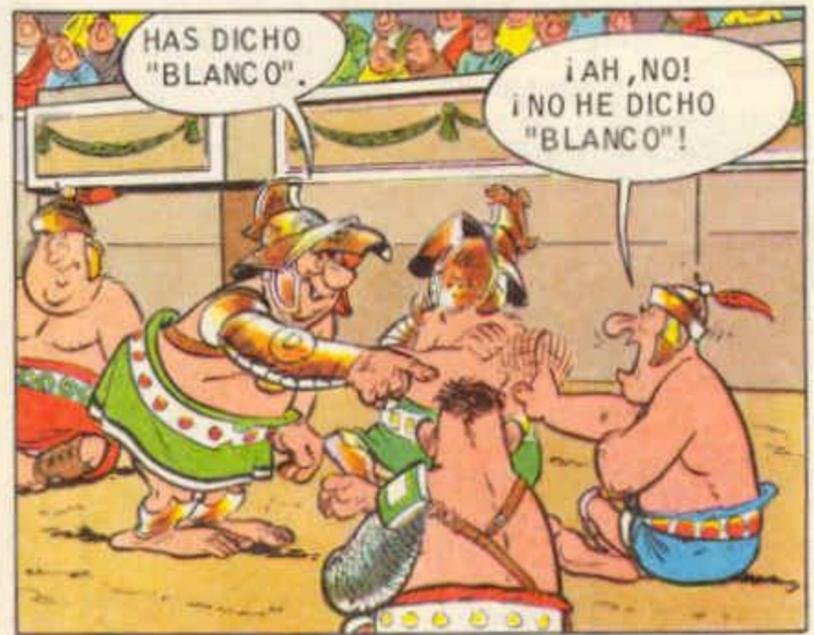


¿NO TODO SERAN "NUMERITOS COMICOS"?

¡OH, NO! ¡AHORA LOS LEONES DEVORARAN A UN HOMBRE!









¡ROMANO!
¿QUIERES VER UN COMBA-
TE? ¡LO VERÁS! ¡ENVIAMOS A TUS
AGUERRIDOS LEGIONARIOS Y EN-
TRE MI AMIGO OBELIX Y YO NOS
OCUPAREMOS DE ELLOS! ¡DEJA A
ESTOS POBRES DIABLOS DE GLA-
DIADORES TRANQUILOS!



¿PRETENDES BURLARTE
DE MI, GALO? ¡SEA! ¡QUE
VENGA UNA COHORTE DE
MIS MEJORES LEGIONA-
RIOS!



VOSOTROS PODEIS IR
A JUGAR DENTRO, MIENT-
RAS...

BUENO, ¿PERO
ESTOY ELIMINA-
DO O NO...?



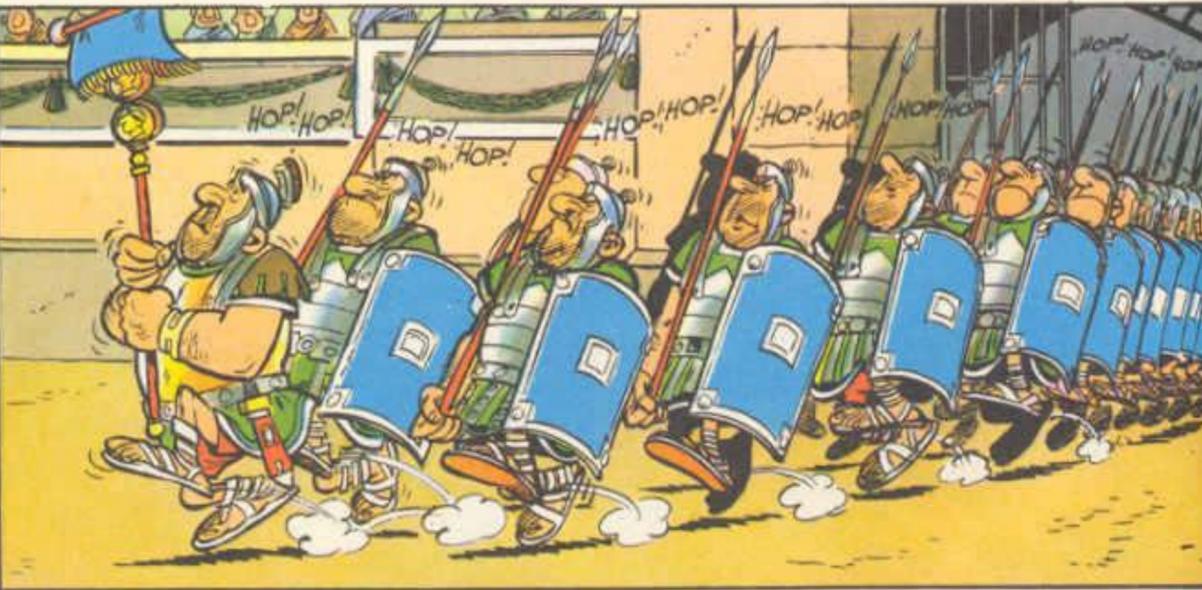
ME
ACABARE LA
POCION MA-
GICA.

HACEMOS LA
APUESTA DE LOS
CASCOS, ¿EH?



¡SE ACABO! BUENO,
¿VIENEN O HABRA
QUE IRLES A BUS-
CAR?

¡MIRA! ¡YA ESTAN
AQUI...!



¡SIN ARMAS! ¡QUIERO PRO-
LONGAR LA DIVERSION! ¡QUIE-
RO QUE ESTOS DOS GALOS
SEAN VENCIDOS SIN ARMAS!

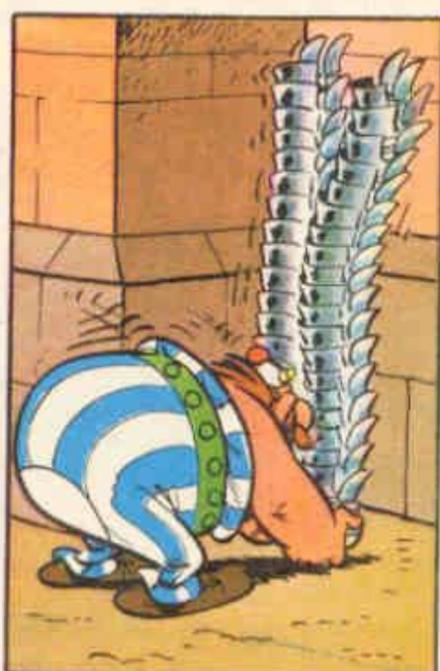


¡PROTESTO! SE-
RA UNA LUCHA DE-
SIGUAL SI NO VAN
ARMADOS.



BONG!
BANG!
BING!

¿QUE, VIE-
NES? ¡YA HE EM-
PEZADO...!



¡VIVA EL CESAR! ¡ESTO ES CIRCO!

¡AVE!

¡DESPIERTA ASURANCETURIX, ESTAMOS SALVADOS!

NO HACE FALTA QUE CUENTE LOS CASCOS, ¿VERDAD...?



TE PIDO QUE DEVUELVAS LA LIBERTAD A NUESTRO BARDO Y QUE NOS DEJES VOLVER TRANQUILAMENTE A LA GALIA PARA QUE NO TENGAMOS QUE ATIZARLE DE NUEVO A TU EJERCITO



SOLICITO QUE DEJES EN LIBERTAD A LOS GLADIADORES PARA QUE NO TENGAN QUE EJERCER DE NUEVO ESTE OFICIO.



¡CONCEDIDO!
¿ACABO LA SESION?
¡MMMMM!



Y UNA ULTIMA GRACIA, CESAR...
UN BUEN PROGRAMA, ¿EH...?



PRESTANOS A CAYO OBTUSUS PARA QUE NOS ACOMPAÑE HASTA LAS GALIAS...
¡DE ACUERDO...!
¡PERO YO...!



¿QUE... QUE PENSAS HACER CONMIGO?
¡DARTE UNA PEQUEÑA LECCION POR BELENOS!

¡VIVAN LOS GALOS!
¡VIVAN LOS GLADIADORES!

¡VIVA EL CESAR!



¿QUE ME HA OCURRIDO?
LO QUE MUY BIEN PODRIA OCURRIRTE DE NUEVO SI EMPIEZAS A CANTAR.



¡NO HAY PELIGRO! ¡NO CANTO PARA IGNORANTES! ¡Y NO SE HABLE MAS DEL ASUNTO!



¡AY! ¿DONDE ESTAN LAS RUINAS DE LA CASA QUE ME HA CAIDO ENCIMA?

TRAS ALGUNAS HORAS DE MARCHA...



¡OH, MERCADER FENICIO! ¿MANTIENES TU PROMESA DE LLEVAR-NOS HASTA LA GALIA?



¡CARAMBA, SI SON LOS GALOS!



¡SUBID, AMIGOS MIOS, SUBID! HE TENIDO UNA SUERTE FABULOSA CON MIS NEGOCIOS LO VENDI TODO.



¿QUIEN ES ESE?

SE TRATA DE UN REMERO PARA TUS REMEROS-ASOCIADOS



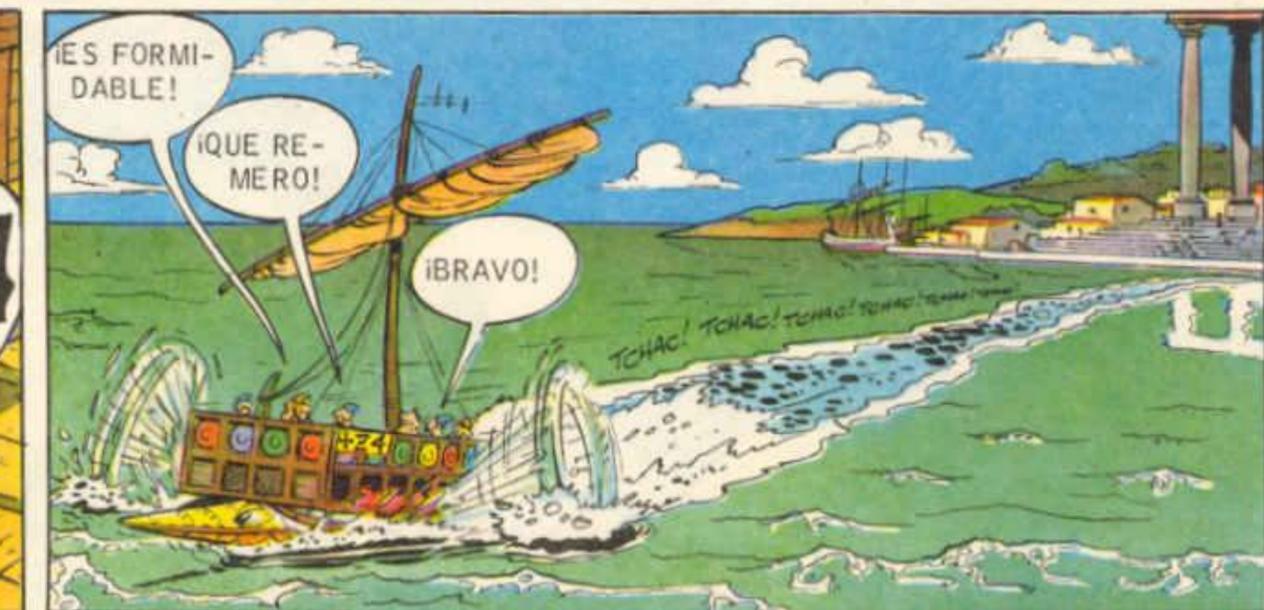
¿HE DE REMAR YO SOLO...? ¿HASTA LA GALIA?

ASI APRENDERAS A NO GANARTE EL PAN CON EL SUDOR DE LOS DEMAS.



¿Y SI CANTASE UNA CACIONCILLA, PARA DARLE ANIMOS?

¡MOOO!



¡ES FORMIDABLE!

¡QUE REMERO!

¡BRAVO!

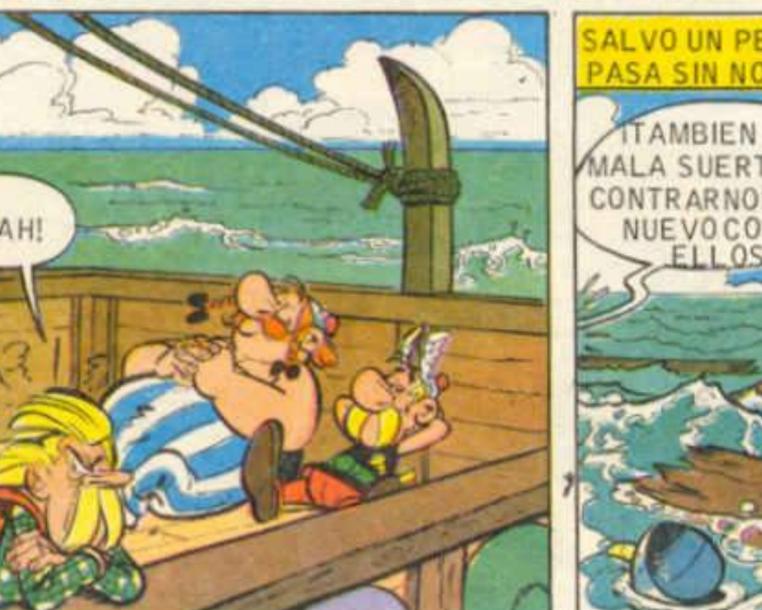
TCHAC! TCHAC! TCHAC! TCHAC! TCHAC!



PODRIAMOS INCLUIR ESTE ROMANO EN NUESTRA SOCIEDAD...

¡EXCELENTE IDEA, MI QUERIDO PRESIDENTE GENERAL!

¡BAH!



SALVO UN PEQUEÑO ATAQUE PIRATA, EL VIAJE PASA SIN NOVEDADES APRECIABLES

¡TAMBIEN ES MALA SUERTE ENCONTRARNOS DE NUEVO CON ELLOS.





LA FIESTA CON QUE SE CELEBRA LA LLEGADA DE NUESTROS AMIGOS, ES MAGNIFICA... Y SI ASURANCETURIX NO HUBIERA SUFRIDO UN ACCIDENTE, HABRIA AMENIZADO LA VELADA CON SUS CANCIONES...

